CONTRATO N° 22/2016

LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 03/2016

"ADQUISICION DE OFICINAS TIPO MODULO CONTENEDOR, ESTATICAS Y MOVILES PARA LA D.G.R.E.C.- LLAMADO PLURIANUAL 2016-2017"- ID N° 318.172

COMTEL S.A.

Avda. Lapacho entre Concepción y Cedro
Telefax: *021-560-400/7*
Asunción - Paraguay

Sección IV. Condiciones Especiales del Contrato (CEC)

Las siguientes Condiciones Especiales del Contrato (CEC) complementarán y/o enmendarán las Condiciones Generales del Contrato (CGC) que se encuentran publicadas en el Portal de Contrataciones Públicas y que forman parte de los documentos de la licitación. En caso de haber conflicto, las provisiones aquí dispuestas prevalecerán sobre las de las CGC.

CGC 1.1(i)	El Contratante es: *Dirección General del Registro del Estado Civil*
CGC 4.2 (b)	La versión de la edición de los Incoterms será: *NO APLICA*
CGC 7.1	Para **notificaciones,** la dirección del Contratante será: Atención: *C.P. Josué Domínguez Falcón* Dirección: Avda. Lapacho entre Concepción y Cedro-B° Hipódromo *Piso/Oficina: 4to.piso* Ciudad: *Asunción, Paraguay* Código postal: *[el código postal, si corresponde]* Teléfono: *021 –560-400/7* Fax: *021 - 560-400/7* Dirección electrónica: *contratacionesdgrc@hotmail.com*
CGC 9.5	El mecanismo formal de resolución de conflictos será: ***AVENIMIENTO**, contemplado en la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas. No se utilizará el sistema de arbitraje.*
CGC 11.1	Detalle de los documentos de Embarque y otros documentos que deben ser proporcionados por el Proveedor son: *NO APLICA* La Contratante deberá recibir los documentos arriba mencionados antes de la llegada de los Bienes; si no recibe dichos documentos, todos los gastos consecuentes correrán por cuenta del Proveedor. NO APLICA

Abog. José Cogliolo
Director General
DGREC

comtel:

Avda. Lapacho entre Concepción y Cedro
Telefax: *021-560-400/7*
Asunción - Paraguay

CGC 13.1	Toda vez que durante la ejecución del contrato exista una variación sustancial de precios en la economía nacional y esta se vea reflejada en el índice de precios de consumo publicado por el Banco Central del Paraguay, en un valor igual o mayor al 15% (quince por ciento) sobre la inflación esperada para el mismo periodo El reajuste de precio deberá ser solicitado por el Contratista y aprobado por el Contratante por medio de notas oficiales. Los precios reajustados, solo tendrán incidencia sobre los bienes y/o servicios aún no proveídos; y, no tendrán ningún efecto retroactivo respecto a los ya fueron proveídos antes de la verificación del reajuste. El Precio Reajustado del Contrato, estará determinado por la siguiente **fórmula:** $Pr = P \times \frac{IPC1}{IPC0}$ Donde: Pr: Precio Reajustado. P: Precio adjudicado. IPC1: Índice de precios al Consumidor publicado por el Banco Central del Paraguay, correspondiente al mes de la prestación del servicio. IPC0: Índice de precios al consumidor publicado por el Banco Central de Paraguay, correspondiente al mes de la apertura de ofertas. No se reconocerá el reajuste de precio cuando el proveedor se encuentre en mora en la entrega de los bienes objeto del contrato.

Abog. Jose Cogliolo
Director General
DGREC

comtel:

CGC 14.1; 14.2 y 14.3

Las formas y condiciones de pago al Proveedor en virtud del Contrato serán las siguientes: En un plazo de 10 (diez) días una vez aprobada la Factura Correspondiente. Las facturas serán aprobadas en un plazo que no excederá de 1(un) día calendario, a partir de su recepción en Mesa de Entrada.

Documentos exigidos para el pago:

- Factura Crédito
- Nota de remisión con la conformidad de la dependencia receptora.

Etapa	Descripción	Tiempo	Año
1	Anticipo Financiero a la firma del contrato.	0 días	**2016**
2	Contra entrega de 5 (cinco) oficinas tipo módulos contenedores.	30 días	**2016**
3	Contra entrega de la totalidad (6 - seis) oficinas tipo módulos contenedores.	110 días	2017
4	Traslado, instalación, configuración global y montaje en sitio especifico.	120 días	2017

Los pagos se encuentran supeditados a la aprobación de los presupuestos respectivos (plurianual).

Estos documentos deberán ser entregados en Mesa de Entrada de la Dirección de Administración sito en Avda. Lapacho entre Concepción y Cedro – 2° Piso, de lunes a viernes en el horario de 07:15 a 15:00 horas

La CONTRATISTA será responsable del pago de todos los impuestos y otros tributos o gravámenes sin excepción alguna.

Del monto total facturado, serán pasibles las retenciones correspondientes al Impuesto a la Renta y al Impuesto al Valor Agregado, según lo establecido por las disposiciones legales de la República del Paraguay. Asimismo, independientemente de estas retenciones impositivas, se aplicará una Retención equivalente al 0,4% sobre el monto de las facturas pagadas, deducidos los impuestos reflejados en las mismas, en concepto de "Contribución" de conformidad a lo dispuesto por el Art. 1 de la Ley 3439/07 que modifica el Art. 41 de la Ley 2051/03 "De Contrataciones Públicas" y reglamentado por el Decreto N° 21.909/03.

El pago se realizará vía acreditación en cuenta bancaria, para lo cual la empresa adjudicada deberá proveer los datos consignados en el Formulario de Solicitud de Pago a Proveedores y Acreedores, conforme al Decreto N° 7781/2006.

CGC 14.4

Todos los pagos se efectuarán en *GUARANIES.*

CGC 14.5

Si el pago no se realizare en el plazo establecido, el proveedor podrá solicitar a la contratante el pago de intereses moratorios equivalente al cero coma uno por ciento **(0,1%) mensual**, a ser calculado sobre el importe neto en guaraníes de la factura en mora. Para el pago de los intereses moratorios, los mismos serán calculados una vez fenecido los **sesenta días calendarios** de la aprobación de la factura por parte de la contratante.

Abog. José Cogliolo
Director General
DGREC

CGC 15.1	Si habrá **ANTICIPO.** El pago del **30% (treinta por ciento)**del total adjudicado, en concepto de **ANTICIPO** será abonado por la Convocante hasta un plazo de 30 días calendarios posteriores de la firma del Contrato; **La contratista deberá dar inicio a los trabajos con la emisión de orden de inicio de los trabajos.** El anticipo se otorgara contra la presentación previa por parte del contratista de una garantía por el 100 % del monto anticipado (en guaraníes) y por el plazo igual al de la ejecución del bien y/o servicio, que afiance la operación a plena satisfacción del contratante. El anticipo de los pagos se reembolsara deduciendo el porcentaje equivalente de cada certificación que presente el contratista. El contratante pagara el anticipo dentro de un plazo de 30 días una vez que el contratista haya solicitado el mismo y cumplido con todos los requisitos solicitados al efecto Dichos documentos deberán presentarse en**La Dirección de Administración, de la Dirección General del Registro del Estado Civil 4° Piso, de 07:15 a 15:00 horas** De constatarse defectos o la omisión de alguno de los documentos citados, será comunicado al Contratista y el plazo de pago quedará suspendido. La Contratante notificará por escrito al Contratista la disponibilidad del anticipo
CGC 16.1	El Proveedor será responsable del pago de todos los impuestos y otros tributos o gravámenes con excepción de los siguientes.
CGC 17.1	El valor de la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, es de **10% del valor total del contrato,** podrá presentarse a través de alguna de las siguientes formas: ***a)*** **Garantía Bancaria** emitida por un Banco establecido en la República del Paraguay que cuente con autorización del Banco Central del Paraguay. ***b)*** **Póliza de Seguro** emitida por una Compañía autorizada a operar y emitir pólizas de Seguro de Caución en la República del Paraguay y que cuente con suficiente margen de solvencia. La Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato deberá ser presentada por el Contratista dentro de los**10 días**, siguientes a partir de la fecha de suscripción del Contrato. El período de validez de la Garantía de Fiel Cumplimiento del Contrato será **de 30 días posteriores al vencimiento del contrato,** el beneficiario deberá ser la Dirección General del Registro del Estado Civil y la misma deberá ser entregada en la Mesa de Entrada de la **Dirección de Administración y Finanzas**
CGC 17.5	La liberación de la Garantía de Cumplimiento tendrá lugar: a los (28) **veinte y ocho días, posteriores** al vencimiento del contrato.
CGC 22.2	El embalaje, la identificación y la documentación dentro y fuera de los paquetes serán como se indica a continuación: ***NO APLICA***
CGC 23.1	La cobertura de seguro será según se establece en los Incoterms. Si no es de acuerdo con los Incoterms, la cobertura de seguro deberá ser como sigue: ***NO APLICA***

Alcibiades Coquillolo
Director General
DGRC

CGC 24.1	**La responsabilidad por el transporte de los Bienes:** El Proveedor está obligado bajo los términos del Contrato a transportar los Bienes al lugar de destino final dentro del Paraguay, definido como el lugar de entrega, transportarlos a dicho lugar de destino en el Paraguay, incluyendo seguro y almacenamiento, y tal como se estipulará en el Contrato, será contratado por el Proveedor, y todos los gastos relacionados estarán incluidos en el Precio del Contrato:
CGC 25.1	**Las inspecciones y pruebas serán como se indica a continuación:** La Coordinación Administrativa dependiente de la Dirección de Administración y Finanzas será la encargada de verificar durante la ejecución del contrato si los bienes entregados se ajustan a las especificaciones técnicas del Pliego de Bases y Condiciones y a lo ofertado por la Contratista. Una vez que se haya realizado la provisión, conforme al Cronograma de Entregas aprobado, se procederá a su inspección y verificación, con los documentos pertinentes por el responsable de la **ADMINISTRACION DEL CONTRATO**, y con o sin la participación del representante del proveedor. Una vez que se realice los controles pertinentes y certifique adecuadamente que el suministro se ajuste a las Especificaciones Técnicas y demás documentos del Contrato, en cuanto a cantidad, calidad, origen, procedencia, se firmará recepción, la que habilitará al proveedor a solicitar el pago de la entrega efectuada. Comprobada la falta de correspondencia entre lo adjudicado y lo entregado, o constatándose deficiencia o alteraciones de calidad, se notificará al Proveedor, en la brevedad que le sea posible, dicha irregularidad. El Proveedor estará obligado a sustituir el bien en cuestión, en un plazo no mayor a **03 (tres) días calendario**, contados a partir del día de la notificación. Dicho plazo no será considerado como prórroga para la entrega, por lo que al oferente que incurra en tal situación se le aplicará la penalización establecida en la cláusula 26.1 de las CGC.
CGC 25.2	Las inspecciones y pruebas se realizarán en: **en el lugar de entrega.**
CGC 26.1	El valor de las multas será: 0,5% (cero coma cinco) del valor del suministro en demora por cada día de atraso. Las multas serán aplicadas hasta completar el monto total de la garantía de cumplimiento de contrato. Cuando alcance el monto máximo de las multas se podrá rescindir el contrato o caso contrario se seguirá cobrando las multas.
CGC 27.3	El período de validez de la Garantía de los bienes: 1 año(Garantía Escrita). Para fines de la Garantía, el (los) lugar(es) de destino(s) final(es) será(n): Dirección General del Registro del Estado Civil (Avda. Lapacho entre Concepción y Cedro –B° Hipódromo- Asunción
CGC 27.5	El plazo para reparar o reemplazar los bienes será:en un plazo no mayor a **3 (tres) días, a partir de la recepción por parte del proveedor, de la notificación del evento.**
CGC 33.1 (a) (vi)	El Contratante podrá terminar el Contrato además en los siguientes casos: los establecidos en la Ley y en las CGC.

Angel José Cogliolo
Director General
DGREC

Entre la **DIRECCION GENERAL DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL**, domiciliado en Avda. Lapacho entre Concepción y Cedro- B° Hipódromo, República del Paraguay, representada para este acto por el Director General **Abg. JOSE N. COGLIOLO**, nombrado según Decreto N° 1.580 del 07 de mayo del año 2014, denominada en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma **COMTEL S.A.** con **RUC N° 80016715-5** representada por el **Sr. ORLANDO GILARDONI RAMOS**, con Cédula de Identidad N° **826.133**, en calidad de Representante Legal de la firma **COMTEL S.A.** denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente **CONTRATO** de **"ADQUISICION DE OFICINAS TIPO MODULO CONTENEDOR, ESTATICAS Y MOVILES PARA LA DIRECCION GENERAL DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL" LLAMADO PLURIANUAL 2016-2017**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

"ADQUISICION DE OFICINAS TIPO MODULO CONTENEDOR, ESTATICAS Y MOVILES PARA LA D.G.R.E.C." LLAMADO PLURIANUAL 2016-2017

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato.
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas.
(d) La oferta del Proveedor, La Especificación Técnica.
(e) La Resolución de Adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;
(f) Garantías
(g) Orden de Compra emitida por la contratante

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente", siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en el PBC."

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

3.1. El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al siguiente detalle:

Año	T.P.	Programa	Sub Programa	Proyecto	Objeto de Gasto	F.F.	O.F.	Departamento	Monto
2016	2	1	1	0	540	30	1	99	192.000.000
2016	2	1	1	0	530	30	1	99	1.048.000.000
2017	2	1	1	0	390	30	1	99	5.000.000

Los montos previstos para el Ejercicio Fiscal 2017 quedan supeditados a la aprobación del presupuesto respectivo.

Abg. José Cogliolo
Director General
DGREC

3.2. Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el **ID N° 318.172**

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de la Licitación Pública Nacional L.P.N. N° 04/2016 ADQUISICION DE OFICINAS TIPO MODULO CONTENEDOR, ESTATICAS Y MOVILES PARA LA DIRECCION GENERAL DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL" LLAMADO PLURIANUAL 2016-2017convocado por la Coordinación de Contrataciones de la Dirección General del Registro del Estado Civil. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 51/16

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

El monto del presente contrato asciende a un monto total de **Gs. 1.891.221.000.-** (Guaraníes Mil ochocientos noventa y un millones doscientos veintiún mil).

5.1 En consideración a los pagos que la Contratante hará al Proveedor conforme a lo estipulado en este Contrato, el Proveedor se compromete a proveer los Bienes y servicios al Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad en todo respecto con las disposiciones del Contrato.

5.2 La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y Servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en el Contrato en el plazo y en la forma prescritos en éste.

6. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia de este Contrato será hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.

PLAN DE ENTREGA
Los bienes deberán ser entregados en un plazo máximo de 120 días (*).

Etapa	Descripción	Tiempo	Lugar
1	Contra entrega de 5 (cinco) oficinas tipo módulos contenedores.	30 días	Sitios en Asunción y Gran Asunción
2	Contra entrega de la totalidad (6 - seis) oficinas tipo módulos contenedores.	110 días	Sitios en Alto Paraná, Caaguazú, Misiones, San Pedro, Concepción, Amambay
3	Traslado, instalación, configuración global y montaje en sitio especifico.	120 días	A convenir con la convocante

8. FORMAS Y TERMINOS PARA GARANTIZAR EL FIEL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

El porcentaje de la Garantía de Cumplimiento de Contrato será de 10% del monto del

Abog. José Cogliolo
Director General
DGRE

contrato. El periodo de validez de la Garantía de Cumplimiento de Contrato será de

30 (treinta) días posteriores a la vigencia del contrato y deberá ser presentada dentro de los 10 días posteriores a la firma del contrato. Según las Condiciones Especiales del Contrato (CGC) en el numeral 17.1

09. ADMINISTRADOR DEL CONTRATO:

La Coordinación Administrativa dependiente de la Dirección de Administración y Finanzas, será la encargada de verificar durante la ejecución del contrato si los bienes entregados se ajustan a las especificaciones técnicas del Pliego de Bases y Condiciones y a lo ofertado por la Contratista.

Una vez que se haya realizado la provisión, conforme al Plan de Entregas indicado en las bases de la contratación, se procederá a su inspección y verificación, con los documentos pertinentes por el responsable de la ADMINISTRACION DEL CONTRATO, y con o sin la participación del representante del proveedor.

Una vez que se realice los controles pertinentes y certifique adecuadamente que el suministro se ajuste a las Especificaciones Técnicas y demás documentos del Contrato, en cuanto a cantidad, calidad, origen, procedencia y marca emitirá la Recepción, la que habilitará al proveedor a solicitar el pago de la entrega efectuada.

Comprobada la falta de correspondencia entre lo adjudicado y lo entregado, o constatándose deficiencia o alteraciones de calidad, se notificará al Proveedor, en la brevedad que le sea posible, dicha irregularidad. El Proveedor estará obligado a sustituir el bien en cuestión, en un plazo no mayor a 03 (tres) días calendario, contados a partir del día de la notificación. Dicho plazo no será considerado como prórroga para la entrega, por lo que al oferente que incurra en tal situación se le aplicará la penalización establecida en la cláusula 26.1 de las CGC.

10. CAUSALES Y PROCEDIMIENTOS PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado anticipadamente o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en el presente contrato.

11. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

El mecanismo formal de resolución de conflictos será: **AVENIMIENTO**, contemplado en la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas. No se utilizará el sistema de arbitraje.

12. MULTAS.

El valor de las multas será: 0,5 % por cada semana de atraso y fracción de 3 días en la entrega de los bienes, sobre el monto no entregado. El monto de la multa no podrá exceder el 10% del contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario seguirá aplicando el monto de las multas que correspondan.

Alejandro José Cogliolo
Director General
GOBIERNO NACIONAL

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA D.N.C.P.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo **asumir las partes las responsabilidades y obligaciones derivadas de la parte ejecutada del contrato.**

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay a los 27 días del mes de diciembre del año 2016.

Sr. ORLANDO GILARDONI RAMOS
REPRESENTANTE LEGAL
comtel:

Abg. JOSE N. COGLIOLO
DIRECTOR GENERAL

Avda. Lapacho entre Concepción y Cedro
Telefax: *021-560-400/7*
Asunción - Paraguay

DIRECCION GENERAL DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

MINISTERIO DE JUSTICIA

LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 03/2016

LICITACION PUBLICA NACIONAL Nº 03/2016 "ADQUISICION DE OFICINAS TIPO MODULO CONTENEDOR, ESTATICO Y MOVIL PARA LA DGREC" ID N° 318.172

ANEXO-CONTRATO

CUADRO DE ADJUDICACION

									COMTEL S.A.
Ítem	**Código Catálogo**	**Descripción del Bien**	**Marca**	**Procedencia**	**Unidad de Medida**	**Cantidad**	**Presentación**	**Precio unitario (IVA incluido)**	**Precio Total (IVA incluido)**
1	25181706-9999	Oficina tipo contenedor estática	Comtel	Paraguay	Unidad	10	Unidad	108860000	1088600000
2	40101701-002	Acondicionador de Aire de 18000 BTU	Midea	China	Unidad	10	Unidad	2495000	24950000
3	56121509-001	Mesa para Computadora	Estilo & Madera	Paraguay	Unidad	20	Unidad	2095000	41900000
4	56121509-008	Mesa para Impresora	Estilo & Madera	Paraguay	Unidad	10	Unidad	895000	8950000
5	56101504-005	Silla	Estilo & Madera	Paraguay	Unidad	80	Unidad	640000	51200000
6	43211508-001	Computadoras	HP	China	Unidad	20	Unidad	12705000	254100000
7	43212110-002	Impresoras	Samsung	Korea	Unidad	20	Unidad	2360000	47200000
8	43222609-001	Router	Alcatel-Lucent	francia	Unidad	10	Unidad	14400000	144000000
9	39121004-001	UPS	APC	Filipinas	Unidad	10	Unidad	3091000	30910000
10	43191508-004	Telefonos IP	Alcatel-Lucent	Francia	Unidad	10	Unidad	1520000	15200000
11	25181706-9999	Oficina tipo contenedor móvil	Comtel	Paraguay	Unidad	1	Unidad	122370000	122370000
12	40101701-002	Acondicionador de Aire de 18000 BTU	Midea	China	Unidad	1	Unidad	2495000	2495000
13	56121509-001	Mesa para Computadora	Estilo & Madera	Paraguay	Unidad	2	Unidad	2095000	4190000
14	56121509-008	Mesa para Impresora	Estilo & Madera	Paraguay	Unidad	1	Unidad	895000	895000
15	56101504-005	Silla	Estilo & Madera	Paraguay	Unidad	8	Unidad	640000	5120000

REGISTRO DEL ESTADO CIVIL · REPUBLICA DEL PARAGUAY · DIRECTOR GENERAL

Adolfo José Cogliolo
Director General
DGREC

comtel

DIRECCION GENERAL DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

MINISTERIO DE JUSTICIA

LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 03/2016

LICITACION PUBLICA NACIONAL Nº 03/2016 "ADQUISICION DE OFICINAS TIPO MODULO CONTENEDOR, ESTATICO Y MOVIL PARA LA DGREC" ID N° 318.172

ANEXO -CONTRATO

CUADRO DE ADJUDICACION

									COMTEL S.A.
16	43211508-001	Computadoras	HP	China	Unidad	2	Unidad	12705000	25410000
17	43212110-002	Impresoras	Samsung	Korea	Unidad	2	Unidad	2360000	4720000
18	43222609-001	Router	Alcatel-Lucent	francia	Unidad	1	Unidad	14400000	14400000
19	39121004-001	UPS	APC	Filipinas	Unidad	1	Unidad	3091000	3091000
20	43191508-004	Telefonos IP	Alcatel-Lucent	francia	Unidad	1	Unidad	1520000	1520000
Total									**₲ 1.891.221.000**

REGISTRO DEL ESTADO CIVIL · REPUBLICA DEL PARAGUAY · DIRECCION GENERAL

Abog. José Coronel Díaz
Director General
DGREC

comtel:

ANEXO-CONTRATO

Especificaciones Técnicas

1. Contenedores Fijos

Planilla N° 1 – Contenedores Estáticos			
Cantidad	**10 (diez)**	**Mínimo Exigido**	**Cumple/ No Cumple**
Marca	N/A		
Modelo	N/A		
Procedencia	N/A		
	Dimensiones		
Largo	6.00 mts.	Exigido	Cumple
Ancho	2.50 mts.	Exigido	Cumple
Altura	2.60 mts	Exigido	Cumple
	CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS		
Material	La estructura principal deberá ser fabricada en perfil estructural de Acero al Carbono, Calidad ASTM A36	Exigido	Cumple
Soldadura	Proceso MIG MAG	Exigido	Cumple
Exterior	Las paredes y techos externos deberán ser de chapa plegada de acero al carbono	Exigido	Cumple
Interior	Paredes y cielo raso de PVC de alta resistencia.	Exigido	Cumple
Piso	Piso de madera multilaminado fenólico, con la parte superior revestida con alfombra de goma antideslizante	Exigido	Cumple
Piso del sanitario	Chapa antideslizante	Exigido	Cumple
Aislación	Aislación termo-acústica en paredes y techo con Isopor ESP F de 50 mm de espesor.	Exigido	Cumple
Puertas	01 (una) puerta de acceso fabricada de vidrio templado con medidas 0.80x2.10 mts. con persiana metálica.	Exigido	Cumple
Ventanas	01 (una) ventana de vidrio templado corrediza de 1.00x1.00 mts.	Exigido	Cumple
	01 (una) ventana de vidrio templado corrediza de 0.60x0.40 mts.		
	01 (una) ventana de vidrio templado corrediza de 1.5x1.00 mts.		
Revestimiento	Toda la estructura metálica deberá ser sometida a una adecuada limpieza superficial mecánica y ser revestida con pintura anticorrosiva a base de cromato de zinc y pintura sintética de terminación en color a elección de la Convocante	Exigido	Cumple
	Dependencias		
Sanitario	01 (un) Sanitario equipado.	Exigido	Cumple
	Inodoro, Lavatorio, Espejo, Extractor de aire, Griferías.		
	Incluir cámara séptica.		

Abog. José Cogliolo
Director General
DGRECE

Planilla N° 1 – Contenedores Estáticos				
Tratamiento de efluentes	Sistema de tratamiento de efluentes provenientes del Sanitario con capacidad para tratar 1000 litros (equivalentes a un uso para 5 personas).		Exigido	Cumple
	El sistema deberá permitir el reciclaje del agua, debiendo contar mínimamente con dos etapas, una etapa de retención y tratamiento de sólidos a través de su descomposición utilizando microorganismos diversos y la otra etapa de tratamiento de líquidos, clorando el líquido hasta que esté lista para su reutilización en riego y/o limpieza en general (no potable).			
Gestión del agua	01 (un) Tanque de 100 litros para agua potable		Exigido	Cumple
	01 (un) Tanque de 100 litros para agua servida			
	01 (una) Bomba de ½ HP.			
	Prever mangueras para desagüe de tanque			
	Instalaciones Eléctricas		Exigido	Cumple
Acondicionador de Aire	01 (un) AA de 18.000 BTU		Exigido	Cumple
Iluminación	7 (siete) artefactos de iluminación		Exigido	Cumple
Tablero eléctrico	01 (un) tablero eléctrico		Exigido	Cumple
	01 (un) tablero para medidor de ANDE			
	Con conexión a medidor de ANDE y/o Generador			
Tomas corrientes	06 (seis) tomas corrientes de 220 V		Exigido	Cumple
Extintores	1 (un) Extintores tipo ABC de 6 kg		Exigido	Cumple
	EQUIPAMIENTOS			
Separación entre áreas	El contenedor deberá tener un tabique de separación que limite el área de sanitarios con la de oficina y atención al cliente.		Exigido	Cumple
Escritorio Estándar	Cantidad	1 (uno)	Exigido	Cumple
	Descripción	Escritorio construido con tablero melamínico de 18 mm de espesor, en color gris y con tapa canto de PVC. Incluye pasa cables en tapa de mesa, cajonera de 1 cajón con manija metálica de apertura y herrajes metálicos. Las patas deberán ser regulables.	Exigido	cumple
	Dimensiones	1.2 x0.6 mts., altura 0.73 mts.	Exigido	Cumple
Escritorio tipo en L	Cantidad	1 (uno)	Exigido	Cumple
	Descripción	Escritorio construido con tablero melamínico de 18 mm de espesor, en color gris y con tapa canto de PVC. Cajonera de 3 cajones, uno de ellos con cerradura y llaves duplicadas, manijas metálicas de apertura y herrajes metálicos. Las patas deberán ser regulables.	Exigido	Cumple

Apoo. José Cogliolo
Director General
DGREC

Planilla N° 1 – Contenedores Estáticos				
	Dimensiones	Medidas de la tapa de mesa principal: 1.4x0.6 mts., medidas de la tapa de mesa lateral: 1.2x0.6 mts, altura 0.73 mts.	Exigido	cumple
Armario con Puertas	Cantidad	1 (uno)	Exigido	cumple
	Descripción	Armario construido con tablero melamínico de 18 mm de espesor, en color gris y con tapa canto de PVC. Tapa superior y base enteras sin división central, con 3 estantes interiores enterizos sin división central.	Exigido	Cumple
	Dimensiones	0.9x0.6 mts., altura 1.6 mts.	Exigido	Cumple
Armario bajo con ruedas	Cantidad	1 (uno)	Exigido	Cumple
	Descripción	Armario construido con tablero melamínico de 18 mm de espesor, en color gris y con tapa canto de PVC. Dos puertas batientes con un estante enterizo sin división central. Tiradores de apertura y herrajes metálicos. Fondo del mueble en tablero melamínico de 6 mm de espesor y del mismo color. Ruedas y anclaje de seguridad, las ruedas delanteras con freno.	Exigido	Cumple
	Dimensiones	0.8x0.5mts, altura de 0.73 mts.	Exigido	Cumple
Armario Colgante	Cantidad	1 (uno)	Exigido	Cumple
	Descripción	Armario construido con tablero melamínico de 18 mm de espesor, en color gris y con tapa canto de PVC. Dos puertas batientes, con un estante enterizo sin división central. Tiradores de apertura y herrajes metálicos. Fondo del mueble en tablero melamínico de 6mm de espesor y del mismo color.	Exigido	Cumple
	Dimensiones	0.8x0.5mts, altura de 0.73 mts.	Exigido	Cumple
Silla giratoria ejecutiva	Cantidad	5 (cinco)	Exigido	Cumple
	Descripción	Silla giratoria ejecutiva, tapizado en tela negro, apoya brazos, pistón regulador de altura a gas.	Exigido	Cumple
Tándem de 3 asientos	Cantidad	1 (uno)	Exigido	Cumple
	Descripción	Tándem de 3 (tres) asientos y respaldos con espuma de alta densidad, estructura de caño 40mm x 40mm.	Exigido	Cumple
Computadoras Portátiles	Cantidad	02 (dos)	Exigido	Cumple
	Marca	Indicar	Exigido	Cumple
	Modelo	Indicar	Exigido	Cumple
	Procesador	3MB de cache, Dos núcleos, frecuencia 2.80 GHz (alcanzable con turbo)	Exigido	Cumple
	Pantalla	15.6" FHD LED con antirreflejo Resolución 1920 x 1080	Exigido	Cumple
	Memoria	12 GB de capacidad, DDR3 1333/1600MHz	Exigido	Cumple
	Disco Duro	1 Tb de capacidad mínimo de 2.5", SATA	Exigido	Cumple

Abog. José Cogliolo
Director General
DGREC

Avda. Lapacho entre Concepción y Cedro
Telefax: 021-560-400/7
Asunción - Paraguay

comtel:

Planilla N° 1 – Contenedores Estáticos				
	Red Lan	10/100/1000Mbps	Exigido	Cumple
	Wireless	802.11 g/n/ac Bluetooth incluido	Exigido	Cumple
	Lector de tarjeta	SD, Mini SD, No se aceptaran adaptadores	Exigido	Cumple
	Cámara web	HD	Exigido	Cumple
	Entradas	DC-IN / HDMI/ LAN / USB 3.0 x3/ USB 3.0 x1 (type-C) / Headphone / MIC (o combo hedphone-mic)	Exigido	Cumple
	Teclado	Standard para Windows en Español.	Exigido	Cumple
	Mouse	TouchPad	Exigido	Cumple
	Audio	Integrado	Exigido	Cumple
	Fuente de Alimentación	220 volt AC	Exigido	Cumple
	Batería	3-celdas Litio Ion 50 Wh (como mínimo)	Exigido	Cumple
	Licencias	Windows 10 (64 bits) Windows Office OLP para Gobierno ultima versión.	Exigido	Cumple
	Certificados	ISO 9001:2008/ ISO 14001 Certificación ENERGY STAR	Exigido	Cumple
Impresoras Multifunción	Cantidad	01 (una)	Exigido	Cumple
	Marca	Indicar	Exigido	Cumple
	Modelo	Indicar	Exigido	Cumple
	Tipo	Multifunción Láser Monocromática	Exigido	Cumple
	Funciones	Impresora, escáner, copiadora, fax	Exigido	Cumple
	Velocidad	29 ppm o superior	Exigido	Cumple
	Resolución	4800 x 600 dpi o superior	Exigido	Cumple
	Procesador	400 MHz o superior	Exigido	Cumple
	Memoria	128 MB o superior	Exigido	Cumple
	Bandejas	Principal de 250 hojas y multipropósito de al menos 1 hoja	Exigido	Cumple
	Dúplex de Impresora	Automático	Exigido	Cumple
	Capacidad de ADF	40 hojas o superior	Exigido	Cumple
	Tamaño de Papel soportado	Carta, A4, Oficio, Personalizado	Exigido	Cumple
	Conectividad	USB 2,0, Ethernet 10/100tx, wireless 802,11 b/g/n	Exigido	Cumple
	Ciclo Máximo	12.000 pág. Como mínimo	Exigido	Cumple
	Sistemas Operativos Compatibles	Windows (32/64-bit) 2000/XP/2003/2088 Server/Vista, Windows 7, Various Linux, OS Mac OS X 10.3 ~ 10.7	Exigido	Cumple
	Capacidad de tóner de reposición	Al menos 1.200 páginas	Exigido	Cumple
	Lenguaje	PCL5e / PCL6	Exigido	Cumple
	Garantía	3 años	Exigido	Cumple

Abog. José Cogliolo
Director General
Registro

Avda. Lapacho entre Concepción y Cedro
Telefax: 021-560-400/7
Asunción - Paraguay

comtel:

Planilla N° 1 – Contenedores Estáticos				
	Respaldo	El oferente deberá estar debidamente autorizado por el fabricante y/o representante de la marca. En el último caso, este a su vez deberá estar autorizado con el fabricante.	Exigido	Cumple
		Las notas deberán estar dirigidas a la Convocante con fecha del año en curso		
	Certificados	ISO 9001:2008/ ISO 14001	Exigido	Cumple
RouterWifi 3G/4G	Cantidad	01 (una)	Exigido	Cumple
	Marca	Indicar	Exigido	Cumple
	Modelo	Indicar	Exigido	Cumple
	Puertos solicitados	Puerto WAN 10/100/1000Mbps RJ-45	≥ 1	Cumple
		Puertos de Switch 10/100/1000 Mbps RJ-45	≥ 4	Cumple
		WLAN: 802.11 a/b/g/n	≥ 1	Cumple
		SMA	≥ 2	Cumple
		USB 2.0	≥ 1	Cumple
		RJ45 Puerto Consola	≥ 1	Cumple
	Condiciones Ambientales	Humedad de Operación	5% a 80%	Cumple
		Temperatura de Operación	0°C a 45°C	Cumple
	Capacidades de WWAN	LTE, HSPA+, HSPA, UMTS, EDGE, GPRS	Exigido	Cumple
		4G embebido: Handover automático, Detección pasiva de fallas de WWAN basada en monitoreo del progreso de tráfico IP, Detección activa de degradación de servicio IP/WWAN basada el poll de tráfico IP: exhibición de retraso, jitter y error de envío de paquetes. Monitoreo en tiempo real de parámetros de radio, almacenamiento local de estadísticas de radio para reportes de evolución de servicio WWAN en consola, gestión automática de operación de la SIM con múltiples criterios de selección: Nivel de señal, tecnología WWAN disponible en la célula (EGPRS o WCDMA), Calidad del enlace (disponibilidad, latencia, jitter, tasa de error), basado en calendario, Contexto Dual PDP - Opcional, Actualización remota de firmware 4G (transferencia FTP).	Exigido	Cumple
	Gestión Simplificada	SoportaCommnad Line Interface (CLI)	Exigido	Cumple
		Netflow v5 y v9	Exigido	Cumple
		Soporta configuración y generación de informes con SNMPv2 (MIB-2, Private-MIB)	Exigido	Cumple
		Soporta Gestión remota Telnet, SSH	Exigido	Cumple
		Carga de archivos TFTP, FTP con USB.	Exigido	Cumple
		Cliente syslog	Exigido	Cumple
		Cliente DynDNS	Exigido	Cumple
		Soporte de Protocolo de Tiempo de Red - NTP	Exigido	Cumple
		Contabilidad RADIUS	Exigido	Cumple

Abog. José Cogliolo
Director General
DGREC

Avda. Lapacho entre Concepción y Cedro
Telefax: 021-560-400/7
Asunción - Paraguay

comtel:

Planilla N° 1 – Contenedores Estáticos				
	Configuración de red	Soporta negociación automática para los puertos 10/100/1000	Exigido	Cumple
		Soporta Auto MDI/MDIX	Exigido	Cumple
		Soporta DHCP client	Exigido	Cumple
		Soporta DHCP server	Exigido	Cumple
		Soporta DHCP relay	Exigido	Cumple
		Soporte Completo de VLAN en puertos GigE y Fast Ethernet	Exigido	Cumple
		Soporta Protocolo de tiempo de red (NTP)	Exigido	Cumple
	Alta Disponibilidad	Soporta IEEE 802.1D , y IEEE 802.1w RSTP	Exigido	Cumple
		Soporta Per-VLAN SpanningTree (PVST),PVST+	Opcional	Cumple
		Soporta protocolo de redundancia de ruteo virtual (VRRP)	Exigido	Cumple
	Seguridad Avanzada	IPSec Cliente y Servidor, compatible con par de tercero	Exigido	Cumple
		Soporta detección automática 802.1X multicliente, multi-VLAN	Exigido	Cumple
		Servicios de Seguridad IPSec: ESP y AH	Exigido	Cumple
		Modos de Operación IPSec: Tunnel y Transport	Exigido	Cumple
		Encriptación: RC4, DES, 3DES, AES	Exigido	Cumple
		Autenticación: SHA-1 y MD5	Exigido	Cumple
		Protocolo IKE	Exigido	Cumple
		Métodos de Configuración ISAKMP: grupos Oakley 1, 2, 5 y 15.	Exigido	Cumple
		NAT - Transversal	Exigido	Cumple
		RRI (Reverse RouteInjection)	Exigido	Cumple
		Certificados Digitales: X.509v3, LDAP, PKIX, PEM, DER	Exigido	Cumple
		Protocolo SCEP (Simple CertificateEnrollmentProtocol)	Exigido	Cumple
		Protocolo NHRP (Next Hop ResolutionProtocol)	Exigido	Cumple
		IPSec PMTU Discovery	Exigido	Cumple
		Encriptación GRE y multi-GRE (GRE RC4)	Exigido	Cumple
		Gateway EncryptionTransport (GET VPN - GDOI)	Exigido	Cumple
		DynamicMultipointIPSecVPNs (DMVPN)	Opcional	Cumple
		L2TP cliente (LAC), Iniciación y servidor (LNS)	Exigido	Cumple
		Compatibilidad L2TP/IPSec de Servidor con clientes Microsoft	Exigido	Cumple
		Filtrado de URL y contenido	Exigido	Cumple
		Filtrado Avanzado de IP	Exigido	Cumple
		AFS - *Advanced Firewall System*incorporado	Exigido	Cumple
		Clasificación avanzada de paquetes y marcado.	Exigido	Cumple
		Control de Acceso RADIUS	Exigido	Cumple
		Soporta SSH para sesiones CLI seguras compatibles con PKI	Exigido	Cumple

Abog. Cogliolo
Director General
DGRC

Avda. Lapacho entre Concepción y Cedro
Telefax: 021-560-400/7
Asunción - Paraguay

comtel:

Planilla N° 1 – Contenedores Estáticos				
		Soporta Autenticación de usuario RADIUS y LDAP centralizada	Exigido	Cumple
	Compresión de Datos	Compresión IPHC	Exigido	Cumple
		Compresión Van Jacobson	Exigido	Cumple
		Compresión STA LZS	Exigido	
	QoS	Soporta etiquetado basado en interface, sub-interface, protocolo, puerto, MAC y tamaño (Diffserv)	Exigido	Cumple
		Control de Congestión: FIFO, priorización de colas	Exigido	Cumple
		Modulación de tráfico: ATM, FrameRelay. Fragmentación en FrameRelay.	Exigido	Cumple
	Enrutamiento y Multicast en Capa-2 y Capa-3	IP, ARP, Proxy ARP, Enrutamiento estático, RIPv1, RIPv2, OSPFv2, BGP-4, BFD, Compatible con HSRPoVRRP, Multi-VRF,IGMP, IGMP-proxy, MOSPF, Cliente/Servidor/Relay DHCP, cliente NTP, Cliente y Proxy DNS, cache DNS, Actualización Dinámica DNS, Cliente DynDNS, NAT, PAT, Mapeo de puertos y excepciones NAT, Firewalling PAT, múltiple direccionamiento por interface, interfaces Loopback	Exigido	Cumple
		Bridge over PPP (BCP), STP, RSTP, Multiples Dominios de Bridge, Bridging y Routing simultáneo, CoS, PVST (o similar), SourceRouting, MAC filtering y NetBIOS.	Exigido	Cumple
	Características Wi-Fi	IEEE 802,11a/b/g/n, Potencia de Transmisión seleccionable, Selección automática de velocidad, IEEE 802,11i, WPA, Encriptación (AES, TKIP, WEP), ESSID, Filtrado MAC, QoS (AIFS, Cwmin y Cwmáx)	Exigido	Cumple
		Frecuencia de Operación en la Banda de 2.4 GHz		
	Otra funcionalidad	Servidor SIP con características de Centralita (IP-PABX): Grupo de llamadas, grupo de búsqueda, grupos de captura, discado doble, grabación local de mensajes, transferencia ciega y atendida de llamadas.	Exigido	Cumple
	Certificados	ISO 9001	Exigido	Cumple
	Autorización	El oferente deberá ser representante oficial y distribuidor autorizado del fabricante del equipo ofertado. Deberá presentar documentación firmada por un representante del fabricante con potestades sobre nuestra región. Dicha firma deberá estar autenticada en origen. El documento deberá estar consularizado en origen y estar inscripto en la dirección general de los registros públicos del registro público de comercio del Paraguay. La documentación deberá estar vigente	Exigido	Cumple
	Instalación	El oferente deberá poseer técnico certificado en la marca de los productos ofertados.	Exigido	cumple

Abog. José Cogliolo
Director General
REGISTRO CIVIL

Planilla N° 1 – Contenedores Estáticos				
	Soporte Técnico	Soporte de atención de Hardware, Mano de Obra y Repuestos incluyendo traslado de los equipos de la oficina del Registro Civil a la del Oferente y viceversa, a cargo del Oferente por el periodo que dure la garantía. Si la reparación implica la indisponibilidad del equipamiento por el equipo por 72 hs. o más, el proveedor deberá proporcionar un equipo de reemplazo de similar o mejor característica del equipo con fallas, hasta concluir las tareas y reponer operativamente el equipo en reparación.	1 año	Cumple
UPS 1200 VA	Cantidad	01 (una)	Exigido	Cumple
	Marca	Indicar	Exigido	Cumple
	Modelo	Indicar	Exigido	Cumple
	Características de Salida			Cumple
	Potencia de Salida	Igual o superior 720 Vatios / 1200 VA	Exigido	Cumple
	Tensión de salida	220 o 230V	Exigido	Cumple
	Frecuencia de salida	Igual o mejor que 50/60 Hz +/- 3 Hz	Exigido	Cumple
	Conexiones de salida	Igual o mayor a (3) salidas IEC 320 C13 (Protegidas por baterías) + Igual o mayor a (3) salidas IEC 320 C13 (Con Protección contra sobretensiones solamente)	Exigido	Cumple
	Topología	Línea Interactiva	Exigido	Cumple
	Tipo de Onda de Salida	Aproximación acompasada de una onda sinusoidal	Exigido	Cumple
	Características de Entrada			cumple
	Entrada de voltaje	220 o 230V	Exigido	Cumple
	Frecuencia de entrada	50/60 Hz +/- 3 Hz (autosensible)	Exigido	Cumple
	Variación o Rango de Entrada	Igual o mejor que 180 - 290V al 100% de Carga	Exigido	Cumple
	Tipo de enchufe	IEC-320 C14 o similar	Exigido	Cumple
	Baterías			
	Tipo de batería	Batería seca, sellada y Libre de todo mantenimiento. Las baterías deben ser del tipo cambiables en caliente por el usuario sin herramientas.	Exigido	Cumple

Abog. José Coglialo
Director General
REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

Planilla N° 1 – Contenedores Estáticos			
Tiempo de recarga de batería	Igual o menor a 8 horas	Exigido	cumple
De las baterías	No serán aceptadas baterías de suministro local.	Exigido	Cumple
Autonomía con 130Vatios de Carga	Igual o mayor a 48 minutos de autonomía con Una PC + Monitor (130 Vatios de carga)	Exigido	Cumple
Autonomía con 720Vatios de Carga	Igual o mayor a 5 minutos de autonomía con Una PC + Monitor (720 Vatios de carga)	Exigido	Cumple
Otras exigencias			Cumple
Panel de Control	Display LCD, que muestre todos los parámetros del UPS	Cumple	Cumple
Puerto Interfaz	USB (Debe incluir cable de gestión y Software de Gestión "Auto-Shutdown Software")	Cumple	Cumple
Ventilador interno	Exigido. Debe expulsar (extraer) el aire caliente para prevenir la vida útil del UPS y de su batería.	Exigido	Cumple
Alarmas	Alarma de batería encendida: alarma de carga de batería baja:	Exigido	Cumple
Protección contra sobrecarga	Igual o mejor que 440 Joules	Exigido	Cumple
Regulador AVR	Debe corregir tanto las bajadas de tensión así como las sobretensiones sin emplear las baterías.	Exigido	Cumple
Protección	a) UPS: Vía Disyuntor automático con reposición manual (no serán aceptados fusibles comunes)	Exigido	Cumple
	b) Línea de Red Ethernet, vía Conector RJ45 (IN-OUT)	Exigido	Cumple
	c) Línea de Tel/Fax/Modem, vía Conector RJ11 (IN-OUT)	Exigido	Cumple
Modo de Cotizar	No es aceptable indicar "CUMPLE". Los oferentes deberán indicar claramente las especificaciones técnicas del equipo cotizado.-	Exigido	Cumple
Página WEB del Fabricante	Los oferentes deberán indicar claramente el LINK a la página Web del Fabricante para corroborar las especificaciones técnicas del equipo cotizado	Exigido	Cumple
Certificaciones y Aprobaciones			
Certificaciones	ISO 9001:2008; ISO 14001:2004	Exigido	Cumple
Aprobaciones	Marcado CE, EN 62040-1, IEC 62040-2, ENERGY STAR	Exigido	Cumple
Directiva REACH	Norma REACH: No contiene sustancias altamente preocupantes (SVHC)	Exigido	Cumple

Planilla N° 1 – Contenedores Estáticos				
	Certificación medioambiental	RoHS	Exigido	Cumple
	Servicio de Asistencia Técnica en Paraguay			
	Servicio de Asistencia Técnica en Paraguay	El fabricante, mediante nota expresa para esta licitación, deberá certificar que existe al menos un CAS (Centro autorizado de Servicio) en Paraguay y asimismo deberá garantizar en forma expresa que cuenta con existencia de partes y repuestos para una inmediata atención y que el CAS prestará el Servicio Técnico que pudiera ser requerido por la Convocante ante cualquier evento.	Exigido	Cumple
	Garantía			
	Garantía	(2) dos años como mínimo y debe cubrir Partes, mano de Obra y baterías sin costo alguno para la Convocante.	Exigido	Cumple
Telefonía IP	Cantidad	01 (una)	Exigido	Cumple
	Marca	Indicar	Exigido	Cumple
	Modelo	Indicar	Exigido	Cumple
	Pantalla	Resolución igual o mayor a 128x64 pixeles	Exigido	Cumple
		5 líneas simultaneas o superior	Exigido	Cumple
		Backlight	Exigido	Cumple
	Conectividad	1x puerto RJ45 LAN	Exigido	Cumple
		1x RJ-45 PC	Exigido	Cumple
		1x 3.5mm para auricular	Exigido	Cumple
		1 x USB	Exigido	Cumple
	Ajuste de posición	Como mínimo dos posiciones	Exigido	Cumple
	Características de audio	Tecla de silencio (on/off)	Exigido	Cumple
		Tecla de manos libres (on/off) con indicador LED	Exigido	Cumple
		Teclas de volumen (+ / -)	Exigido	Cumple
		VoiceActivityDetection (VAD)	Exigido	Cumple
		Control NoiseGeneration (CNG)	Exigido	Cumple
		Silencio (Mute)	Exigido	Cumple
		Control de volumen	Exigido	Cumple
	Directivas	RoHS	Exigido	Cumple
		WEEE 2012/19/EU	Exigido	Cumple
	Directorio	Local ≥ 300 registros	Exigido	Cumple
		Corporativo ≥ 700 registros	Exigido	Cumple
		Soporte de directorio LDAP/XML	Exigido	Cumple

Abog. Jose Bogliolo
Director General

Planilla N° 1 – Contenedores Estáticos				
	Administración	Auto-provisión por FTP, TFTP, HTTP, HTTPS	Exigido	Cumple
		Configuración vía navegador web	Exigido	Cumple
		Soporte de telnet	Exigido	
		Soporte de TR069	Exigido	Cumple
		Exportación de logs del equipo	Exigido	Cumple
		Soporte de LLDP	Exigido	Cumple
	Códec de audio	G.711 ley A y ley μ	Exigido	Cumple
		G.723.1	Exigido	Cumple
		G.729AB	Exigido	Cumple
	Soporte de estándares RFC	RFC 4028, 2617,3263, 2833, 3261, 2131, 3892	Exigido	Cumple
	Multilenguaje	Soporte de varios idiomas	Exigido	Cumple
	Funcionalidades telefónicas	Ring tone personalizado	Exigido	Cumple
		Rediscar	Exigido	Cumple
		Silencio (Mute)	Exigido	Cumple
		Discado directo IP	Exigido	Cumple
		No molestar	Exigido	Cumple
		Registro de llamadas: discado, recibido, perdidas: 50 como mínimo de cada una	Exigido	Cumple
		Discado rápido	Exigido	Cumple
		Correo de voz	Exigido	Cumple
		Soporte multilínea: 2 líneas como mínimo.	Exigido	Cumple
		Conferencia	Exigido	Cumple
		Auto-contestación	Exigido	Cumple
		Caller ID	Exigido	Cumple
	Seguridad	Soporte de VPN	Exigido	Cumple
		Etiquetado VLAN	Exigido	Cumple
		Seguridad de capa transporte (TLS)	Exigido	Cumple
	Estándares	EN 60950-1	Exigido	Cumple
		IEC 60950-1	Exigido	Cumple
	QoS	802.1p (SIP y RTP QoS)	Exigido	Cumple
		DSCP	Exigido	Cumple
	Funcionalidad avanzada	Redundancia de servidor SIP	Exigido	Cumple
	Montaje en pared	Capacidad de montaje en pared	Exigido	Cumple
	Teclas	Teclas de selección de cuentas SIP: como mínimo 2	Exigido	Cumple
		Tecla de buzón de voz con indicador led	Exigido	Cumple
		Tecla de auricular con indicador led	Exigido	Cumple

Abog. Jorge Lo
Director General
DGREC

Avda. Lapacho entre Concepción y Cedro
Telefax: 021-560-400/7
Asunción - Paraguay

comtel:

Planilla N° 1 – Contenedores Estáticos				
		LED indicador de llamada entrante	Exigido	Cumple
		Tecla de retención (hold)	Exigido	Cumple
		Tecla de rediscar (redial)	Exigido	Cumple
		Tecla de transferencia	Exigido	Cumple
		Tecla de conferencia	Exigido	Cumple
	Cumplimiento de normas EMC	EN 55024	Exigido	Cumple
		EN55022 Clase B	Exigido	Cumple
		CISPR 22 Clase B	Exigido	Cumple
	Alimentación	Powerover Ethernet (PoE)	Exigido	Cumple
	Condiciones ambientales	Temperatura de operación: 0 a 45°C como mínimo	Exigido	Cumple
		Humedad: 10% a 90%	Exigido	Cumple
	Técnicos certificados	El oferente deberá contar con un técnico certificado por el fabricante de los equipos en instalación y configuración de los mismos. Se deberá avalar dicha condición presentando las certificaciones respectivas.	Exigido	Cumple
	Compatibilidad	Se deberá entregar certificado de compatibilidad, donde exprese interoperabilidad de todas sus funcionalidades con el sistema de telefonía existente. Se deberán incluir todas las licencias necesarias para la instalación de los nuevos internos IP en el sistema.	Exigido	Cumple
	Autorización del fabricante	El oferente deberá ser representante oficial y distribuidor autorizado del fabricante del equipo ofertado. Deberá presentar documentación firmada por un representante del fabricante con potestades sobre nuestra región. La documentación deberá estar vigente	Exigido	Cumple
Rack 12U	Cantidad	01 (una)	Exigido	Cumple
	Marca	Indicar	Exigido	Cumple
	Modelo	Indicar	Exigido	Cumple
	Tamaño	12 U	Exigido	Cumple
	Panel Frontal	Puerta de Vidrio Templado	Exigido	Cumple
	Seguridad	Cerradura con llave	Exigido	Cumple
	Pivotante	Con ángulo de giro 180	Exigido	Cumple
	Capacidad de carga	≥ 30 KG	Exigido	Cumple
	Material de fabricación	Acero laminado en frio, con acabado de pintura electroestática.	Exigido	Cumple
	Ventilación	Con capacidad de instalar ventilador de techo	Exigido	Cumple

Abog. José Cogliolo
Director General
D.G.R.E.C.E.

Planilla N° 1 – Contenedores Estáticos				
	Garantía de fabrica	Se debe incluir en la oferta una garantía escrita extendida por el fabricante de los equipos donde se garantice el cambio de los equipos por cualquier problema de fabricación por un periodo de 2 años.	Exigido	cumple
Instalación	Se deberá prever el montaje y traslado de las oficinas en sitios finales designados por la Convocante. Siendo estas localidades dentro del territorio nacional		Exigido	Cumple
	Traslado, materiales, mano de obra y puesta en marcha de las oficinas móviles.		Exigido	Cumple
	Debe contemplarse la instalación, configuración y puesta en marcha de las nuevas oficinas. Incluyendo el montaje de todas las dependencias dentro de ellas (Sanitarios, sistema de tratamiento de efluentes, tanques de agua, etc.). También se debe contemplar la configuración y puesta en marcha de todos los equipos activos que hacen al sistema de comunicación (Computadoras, Impresoras, UPS, routers, Teléfonos IP). Las localidades finales serán definidas por la Convocante.		Exigido	Cumple
	Para la instalación del cableado del Sistema de Comunicación de los equipos activos deben considerarse PatchPanels, PatchCords, y todos los materiales necesarios para la interconexión		Exigido	Cumple
	Deberá ser de Cableado CAT.6 (mínimo)		Exigido	Cumple
	El oferente se compromete a dar garantía contra desperfectos de fábrica de todo el sistema por el periodo de 1 año. Se excluye de esta garantía desperfectos causados por eventos de fuerza mayor, como desastres naturales, descargas eléctricas y otros.		Exigido	cumple

2. Contenedor Móvil

Planilla N° 2 – Contenedor Móvil			
Cantidad	**1 (uno)**	**Mínimo Exigido**	**Cumple/ No Cumple**
Marca	N/A		
Modelo	N/A		
Procedencia	N/A		
	Dimensiones		Cumple
Largo	6.00 mts.	Exigido	Cumple
Ancho	2.50 mts.	Exigido	Cumple
Altura	2.40 mts	Exigido	Cumple
	CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS		
Material	La estructura principal deberá ser fabricada en perfil estructural de Acero al Carbono, Calidad ASTM A36	Exigido	Cumple
Soldadura	Proceso MIG MAG	Exigido	Cumple

Abog. José Coghlolo Andra
Director General
DGREC

comtel:

Planilla N° 2 – Contenedor Móvil			
Exterior	Las paredes y techos externos deberán ser de chapa plegada de acero al carbono	Exigido	Cumple
Interior	Paredes y cielo raso de PVC.	Exigido	Cumple
Piso	Piso de madera multilaminado fenólico, con la parte superior revestida con alfombra de goma antideslizante	Exigido	Cumple
Piso del sanitario	Chapa antideslizante	Exigido	cumple
Aislación	Aislación termo-acústica en paredes y techo con Isopor ESP F de 50 mm de espesor.	Exigido	Cumple
Acceso	01 (una) escaleras de acceso (desmontable)	Exigido	Cumple
	01 (una) rampa de acceso con baranda (desmontable)		Cumple
Puertas	01 (una) puerta de blindex de acceso 1.6x2.10 mts con persiana metálica.	Exigido	Cumple
Ventanas	01 (una) ventana de vidiro templado corrediza 0.60x0.40 mts.	Exigido	Cumple
	01 (una) ventana de vidrio templado corrediza 1.5x1.00 mts.		Cumple
Revestimiento	Toda la estructura metálica deberá ser sometida a una adecuada limpieza superficial mecánica y ser revestida con pintura anticorrosiva a base de cromato de zinc y pintura sintética de terminación en color a elección de la Convocante	Exigido	Cumple
Movilidad	02 (dos) ejes con capacidad de acople (para movilidad)	Exigido	Cumple
	05 (cinco) llantas aro 16, con cubiertas y cámaras		
	04 (cuatro) elásticos y sistema de suspensión para 4 toneladas.		
	Dependencias		
Sanitario	01 (un) Sanitario equipado	Exigido	Cumple
	Inodoro, Lavatorio, Espejo, Extractor de aire, Griferías.		
	Deberá incluir cámara séptica.		
Tratamiento de efluentes	Sistema de tratamiento de efluentes provenientes del Sanitario con capacidad para tratar 1000 litros (equivalentes a un uso para 5 personas).	Exigido	Cumple
	El sistema deberá permitir el reciclaje del agua, debiendo contar mínimamente con dos etapas, una etapa de retención y tratamiento de sólidos a través de su descomposición utilizando microorganismos diversos y la otra etapa de tratamiento de líquidos, clorando el líquido hasta que esté lista para su reutilización en riego y/o limpieza en general (no potable).		
Sistema de Gestión de agua	01 (un) Tanque de 100 litros para agua potable	Exigido	Cumple
	01 (un) Tanque de 100 litros para agua servida	Exigido	Cumple
	01 (una) Bomba de agua de ½ HP		

Abog. José Cogliolo
Director General
DGRC

Planilla N° 2 – Contenedor Móvil				
	Prever 06 (seis) metros de manguera para desagüe del tanque.			
	Instalaciones Eléctricas		Exigido	Cumple
Acondicionador de Aire	01 (un) AA de 18.000 BTU		Exigido	Cumple
Iluminación	7 (siete) artefactos de iluminación		Exigido	Cumple
Tablero eléctrico	01 (un) tablero eléctrico		Exigido	Cumple
	01 (un) tablero para medidor			
	Con conexión a medidor de ANDE y/o Generador			
Tomas corrientes	06 (seis) tomas corrientes de 220 V		Exigido	Cumple
Extintores	1 (un) Extintores tipo ABC de 6 kg		Exigido	Cumple
	EQUIPAMIENTOS			
Separación entre áreas	El contenedor deberá tener un tabique de separación que limite el área de sanitarios con la de oficina y atención al cliente.		Exigido	Cumple
Escritorio Estándar	Cantidad	1 (uno)	Exigido	Cumple
	Descripción	Escritorio construido con tablero melamínico de 18 mm de espesor, en color gris y con tapa canto de PVC. Incluye pasa cables en tapa de mesa, cajonera de 1 cajón con manija metálica de apertura y herrajes metálicos. Las patas deberán ser regulables.	Exigido	Cumple
	Dimensiones	1.2 x0.6 mts., altura 0.73 mts.	Exigido	Cumple
Escritorio tipo en L	Cantidad	1 (uno)	Exigido	Cumple
	Descripción	Escritorio construido con tablero melamínico de 18 mm de espesor, en color gris y con tapa canto de PVC. Cajonera de 3 cajones, uno de ellos con cerradura y llaves duplicadas, manijas metálicas de apertura y herrajes metálicos. Las patas deberán ser regulables.	Exigido	Cumple
	Dimensiones	Medidas de la tapa de mesa principal: 1.4x0.6 mts., medidas de la tapa de mesa lateral: 1.2x0.6 mts, altura 0.73 mts.	Exigido	Cumple
Armario con Puertas	Cantidad	1 (uno)	Exigido	Cumple
	Descripción	Armario construido con tablero melamínico de 18 mm de espesor, en color gris y con tapa canto de PVC. Tapa superior y base enteras sin división central, con 3 estantes interiores enterizos sin división central.	Exigido	Cumple
	Dimensiones	0.9x0.6 mts., altura 1.6 mts.	Exigido	Cumple

Abog. José Cogliolo
Dirección General
REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

Planilla N° 2 – Contenedor Móvil				
Armario bajo con ruedas	Cantidad	1 (uno)	Exigido	cumple
	Descripción	Armario construido con tablero melamínico de 18 mm de espesor, en color gris y con tapa canto de PVC. Dos puertas batientes con un estante enterizo sin división central. Tiradores de apertura y herrajes metálicos. Fondo del mueble en tablero melamínico de 6 mm de espesor y del mismo color. Ruedas y anclaje de seguridad, las ruedas delanteras con freno.	Exigido	Cumple
	Dimensiones	0.8x0.5mts, altura de 0.73 mts.	Exigido	Cumple
Armario Colgante	Cantidad	1 (uno)	Exigido	Cumple
	Descripción	Armario construido con tablero melamínico de 18 mm de espesor, en color gris y con tapa canto de PVC. Dos puertas batientes, con un estante enterizo sin división central. Tiradores de apertura y herrajes metálicos. Fondo del mueble en tablero melamínico de 6mm de espesor y del mismo color.	Exigido	Cumple
	Dimensiones	0.8x0.5mts, altura de 0.73 mts.	Exigido	Cumple
Silla giratoria ejecutiva	Cantidad	5 (cinco)	Exigido	Cumple
	Descripción	Silla giratoria ejecutiva, tapizado en tela negro, apoya brazos, pistón regulador de altura a gas.	Exigido	Cumple
Tándem de 3 asientos	Cantidad	1 (uno)	Exigido	Cumple
	Descripción	Tándem de 3 (tres) asientos y respaldos con espuma de alta densidad, estructura de caño 40mm x 40 mm.	Exigido	Cumple
Computadoras Portátiles	Cantidad	02 (dos) unidades	Exigido	Cumple
	Marca	Indicar	Exigido	Cumple
	Modelo	Indicar	Exigido	Cumple
	Procesador	3MB de cache, Dos núcleos, frecuencia 2.80 GHz (alcanzable con turbo)	Exigido	Cumple
	Pantalla	15.6" FHD LED con antirreflejo	Exigido	Cumple
		Resolución 1920 x 1080		Cumple
	Memoria	12 GB de capacidad, DDR3 1333/1600MHz	Exigido	Cumple
	Disco Duro	1 Tb de capacidad mínimo de 2.5", SATA	Exigido	Cumple
	Red Lan	10/100/1000Mbps	Exigido	Cumple
	Wireless	802.11 g/n/ac	Exigido	Cumple
		Bluetooth incluido		Cumple
	Lector de tarjeta	SD, Mini SD, No se aceptaran adaptadores	Exigido	Cumple

Abog. José Cogliolo
Director General
DGREC

Planilla N° 2 – Contenedor Móvil				
	Cámara web	HD	Exigido	cumple
	Entradas	DC-IN / HDMI/ LAN / USB 3.0 x3/ USB 3.0 x1 (type-C) / Headphone / MIC (o combo hedphone-mic)	Exigido	Cumple
	Teclado	Standard para Windows en Español.	Exigido	Cumple
	Mouse	TouchPad	Exigido	Cumple
	Audio	Integrado	Exigido	Cumple
	Fuente de Alimentación	220 volt AC	Exigido	Cumple
	Batería	3-celdas Litio Ion 50 Wh (como mínimo)	Exigido	Cumple
	Licencias	Windows 10 (64 bits) Windows Office OLP para Gobierno última versión.	Exigido	Cumple
	Certificados	ISO 9001:2008/ ISO 14001 Certificación ENERGY STAR	Exigido	Cumple
Impresoras Multifunción	Cantidad	01 (una)	Exigido	Cumple
	Marca	Indicar	Exigido	Cumple
	Modelo	Indicar	Exigido	Cumple
	Tipo	Multifunción Láser Monocromática	Exigido	Cumple
	Funciones	Impresora, escáner, copiadora, fax	Exigido	Cumple
	Velocidad	29 ppm o superior	Exigido	Cumple
	Resolución	4800 x 600 dpi o superior	Exigido	Cumple
	Procesador	400 MHz o superior	Exigido	Cumple
	Memoria	128 MB o superior	Exigido	Cumple
	Bandejas	Principal de 250 hojas y multipropósito de al menos 1 hoja	Exigido	Cumple
	Dúplex de Impresora	Automático	Exigido	Cumple
	Capacidad de ADF	40 hojas o superior	Exigido	Cumple
	Tamaño de Papel soportado	Carta, A4, Oficio, Personalizado	Exigido	Cumple
	Conectividad	USB 2,0, Ethernet 10/100tx, wireless 802,11 b/g/n	Exigido	Cumple
	Ciclo Máximo	12.000 pág. Como mínimo	Exigido	Cumple
	Sistemas Operativos Compatibles	Windows (32/64-bit) 2000/XP/2003/2088 Server/Vista, Windows 7, Various Linux, OS Mac OS X 10.3 ~ 10.7	Exigido	Cumple
	Capacidad de tóner de reposición	Al menos 1.200 páginas	Exigido	Cumple
	Lenguaje	PCL5e / PCL6	Exigido	Cumple
	Garantía	3 años	Exigido	Cumple
	Respaldo	El oferente deberá estar debidamente autorizado por el fabricante y/o representante de la marca. En el último caso, este a su vez deberá estar autorizado con el fabricante.	Exigido	Cumple

Abog. José Cogliolo
Director General
DGREC

Avda. Lapacho entre Concepción y Cedro
Telefax: 021-560-400/7
Asunción - Paraguay

comtel:

Planilla N° 2 – Contenedor Móvil				
		Las notas deberán estar dirigidas a la Convocante con fecha del año en curso		
	Certificados	ISO 9001:2008/ ISO 14001	Exigido	Cumple
RouterWifi 3G/4G	Cantidad	01 (una)	Exigido	Cumple
	Marca	Indicar	Exigido	Cumple
	Modelo	Indicar	Exigido	Cumple
	Puertos solicitados	Puerto WAN 10/100/1000Mbps RJ-45	≥ 1	Cumple
		Puertos de Switch 10/100/1000 Mbps RJ-45	≥ 4	Cumple
		WLAN: 802.11 a/b/g/n	≥ 1	Cumple
		SMA	≥ 2	Cumple
		USB 2.0	≥ 1	Cumple
		RJ45 Puerto Consola	≥ 1	Cumple
	Condiciones Ambientales	Humedad de Operación	5% a 80%	Cumple
		Temperatura de Operación	0°C a 45°C	Cumple
	Capacidades de WWAN	LTE, HSPA+, HSPA, UMTS, EDGE, GPRS	Exigido	Cumple
		4G embebido: Handover automático, Detección pasiva de fallas de WWAN basada en monitoreo del progreso de tráfico IP, Detección activa de degradación de servicio IP/WWAN basada el poll de tráfico IP: exhibición de retraso, jitter y error de envío de paquetes. Monitoreo en tiempo real de parámetros de radio, almacenamiento local de estadísticas de radio para reportes de evolución de servicio WWAN en consola, gestión automática de operación de la SIM con múltiples criterios de selección: Nivel de señal, tecnología WWAN disponible en la célula (EGPRS o WCDMA), Calidad del enlace (disponibilidad, latencia, jitter, tasa de error), basado en calendario, Contexto Dual PDP - Opcional, Actualización remota de firmware 4G (transferencia FTP).	Exigido	Cumple
	Gestión Simplificada	SoportaCommnad Line Interface (CLI)	Exigido	Cumple
		Netflow v5 y v9	Exigido	Cumple
		Soporta configuración y generación de informes con SNMPv2 (MIB-2, Private-MIB)	Exigido	Cumple
		Soporta Gestión remota Telnet, SSH	Exigido	Cumple
		Carga de archivos TFTP, FTP con USB.	Exigido	Cumple
		Cliente syslog	Exigido	Cumple
		Cliente DynDNS	Exigido	Cumple
		Soporte de Protocolo de Tiempo de Red - NTP	Exigido	Cumple
		Contabilidad RADIUS	Exigido	Cumple
	Configuración de red	Soporta negociación automática para los puertos 10/100/1000	Exigido	Cumple
		Soporta Auto MDI/MDIX	Exigido	Cumple
		Soporta DHCP client	Exigido	Cumple
		Soporta DHCP server	Exigido	Cumple
		Soporta DHCP relay	Exigido	Cumple
		Soporte Completo de VLAN en puertos GigE y Fast Ethernet	Exigido	Cumple
		Soporta Protocolo de tiempo de red (NTP)	Exigido	Cumple
	Alta Disponibilidad	Soporta IEEE 802.1D , y IEEE 802.1w RSTP	Exigido	Cumple
		Soporta Per-VLAN Spanning Tree PVST, PVST+	Opcional	Cumple
		Soporta protocolo de redundancia de ruteo virtual (VRRP)	Exigido	Cumple

Abog. José Cogliolo
Director General
DGREC

Planilla N° 2 – Contenedor Móvil				
	Seguridad Avanzada	IPSec Cliente y Servidor, compatible con par de tercero	Exigido	Cumple
		Soporta detección automática 802.1X multicliente, multi-VLAN	Exigido	Cumple
		Servicios de Seguridad IPSec: ESP y AH	Exigido	Cumple
		Modos de Operación IPSec: Tunnel y Transport	Exigido	Cumple
		Encriptación: RC4, DES, 3DES, AES	Exigido	Cumple
		Autenticación: SHA-1 y MD5	Exigido	Cumple
		Protocolo IKE	Exigido	Cumple
		Métodos de Configuración ISAKMP: grupos Oakley 1, 2, 5 y 15.	Exigido	Cumple
		NAT - Transversal	Exigido	Cumple
		RRI (Reverse RouteInjection)	Exigido	Cumple
		Certificados Digitales: X.509v3, LDAP, PKIX, PEM, DER	Exigido	Cumple
		Protocolo SCEP (Simple CertificateEnrollmentProtocol)	Exigido	Cumple
		Protocolo NHRP (Next Hop Resolution Protocol)	Exigido	Cumple
		IPSec PMTU Discovery	Exigido	Cumple
		Encriptación GRE y multi-GRE (GRE RC4)	Exigido	Cumple
		Gateway Encryption Transport (GET VPN - GDOI)	Exigido	Cumple
		Dynamic Multipoint IPSec VPNs (DMVPN)	Exigido	Cumple
		L2TP cliente (LAC), Iniciación y servidor (LNS)	Exigido	Cumple
		Compatibilidad L2TP/IPSec de Servidor con clientes Microsoft	Exigido	Cumple
		Filtrado de URL y contenido	Exigido	Cumple
		Filtrado Avanzado de IP	Exigido	Cumple
		AFS - *Advanced Firewall System*incorporado	Exigido	Cumple
		Clasificación avanzada de paquetes y marcado.	Exigido	Cumple
		Control de Acceso RADIUS	Exigido	Cumple
		Soporta SSH para sesiones CLI seguras compatibles con PKI	Exigido	Cumple
		Soporta Autenticación de usuario RADIUS y LDAP centralizada	Exigido	Cumple
	Compresión de Datos	Compresión IPHC	Exigido	Cumple
		Compresión Van Jacobson	Exigido	Cumple
		Compresión STA LZS	Exigido	Cumple
	QoS	Soporta etiquetado basado en interface, sub-interface, protocolo, puerto, MAC y tamaño (Diffserv)	Exigido	Cumple
		Control de Congestión: FIFO, priorización de colas	Exigido	Cumple
		Modulación de tráfico: ATM, FrameRelay. Fragmentación en FrameRelay.	Exigido	Cumple

Abog. José Obgliolo
Director General
DGREC

Planilla N° 2 – Contenedor Móvil				
	Enrutamiento y Multicast en Capa-2 y Capa-3	IP, ARP, Proxy ARP, Enrutamiento estático, RIPv1, RIPv2, OSPFv2, BGP-4, BFD, Compatible con HSRP, VRRP, Multi-VRF,IGMP, IGMP-proxy, MOSPF, Cliente/Servidor/Relay DHCP, cliente NTP, Cliente y Proxy DNS, cache DNS, Actualización Dinámica DNS, Cliente DynDNS, NAT, PAT, Mapeo de puertos y excepciones NAT, Firewalling PAT, múltiple direccionamiento por interface, interfaces Loopback	Exigido	Cumple
		Bridge over PPP (BCP), STP, RSTP, Multiples Dominios de Bridge, Bridging y Routing simultáneo, CoS, PVST (o similar), Source Routing, MAC filtering y NetBIOS.	Exigido	Cumple
	Características Wi-Fi	IEEE 802,11a/b/g/n, Potencia de Transmisión seleccionable, Selección automática de velocidad, IEEE 802,11i, WPA, Encriptación (AES, TKIP, WEP), ESSID, Filtrado MAC, QoS (AIFS, Cwmin y Cwmáx)	Exigido	Cumple
		Frecuencia de Operación en la Banda de 2.4 GHz		
	Otra funcionalidad	Servidor SIP compatible con Comunicaciones Unificadas, con características de Centralita (IP-PABX): Grupo de llamadas, grupo de búsqueda, grupos de captura, discado doble, grabación local de mensajes, transferencia ciega y atendida de llamadas.	Exigido	Cumple
	Certificados	ISO 9001	Exigido	Cumple
	Autorización	El oferente deberá ser representante oficial y distribuidor autorizado del fabricante del equipo ofertado. Deberá presentar documentación firmada por un representante del fabricante con potestades sobre nuestra región. Dicha firma deberá estar autenticada en origen. El documento deberá estar consularizado en origen y estar inscripto en la dirección general de los registros públicos del registro público de comercio del Paraguay. La documentación deberá estar vigente	Exigido	Cumple
	Soporte Técnico	Soporte de atención de Hardware, Mano de Obra y Repuestos incluyendo traslado de los equipos de la oficina del Registro Civil a la del Oferente y viceversa, a cargo del Oferente. Si la reparación implica la indisponibilidad del equipamiento por el equipo por 72 hs o más, el proveedor deberá proporcionar un equipo de reemplazo de similar o mejor característica del equipo con fallas, hasta concluir las tareas y reponer operativamente el equipo en reparación.	1 año	Cumple
UPS 1200 VA	Cantidad	1 (uno)	Exigido	Cumple
	Marca	Indicar	Exigido	Cumple
	Modelo	Indicar	Exigido	Cumple
	Características de Salida			

Abog. José Cogliolo
Director General
DGREC

Planilla N° 2 – Contenedor Móvil				
	Potencia de Salida	Igual o superior 720 Vatios / 1200 VA	Exigido	Cumple
	Tensión de salida	220 o 230V	Exigido	Cumple
	Frecuencia de salida	Igual o mejor que 50/60 Hz +/- 3 Hz	Exigido	Cumple
	Conexiones de salida	Igual o mayor a (3) salidas IEC 320 C13 (Protegidas por baterías) + Igual o mayor a (3) salidas IEC 320 C13 (Con Protección contra sobretensiones solamente)	Exigido	Cumple
	Topología	Línea Interactiva	Exigido	Cumple
	Tipo de Onda de Salida	Aproximación acompasada de una onda sinusoidal	Exigido	Cumple
	Características de Entrada			
	Entrada de voltaje	220 o 230V	Exigido	Cumple
	Frecuencia de entrada	50/60 Hz +/- 3 Hz (autosensible)	Exigido	Cumple
	Variación o Rango de Entrada	Igual o mejor que 180 - 290V al 100% de Carga	Exigido	Cumple
	Tipo de enchufe	IEC-320 C14 o similar	Exigido	Cumple
	Baterías			
	Tipo de batería	Batería seca, sellada y Libre de todo mantenimiento. Las baterías deben ser del tipo cambiables en caliente por el usuario sin herramientas.	Exigido	Cumple
	Tiempo de recarga de batería	Igual o menor a 8 horas	Exigido	Cumple
	De las baterías	No serán aceptadas baterías de suministro local.	Exigido	Cumple
	Autonomía con 130Vatios de Carga	Igual o mayor a 48 minutos de autonomía con Una PC + Monitor (130 Vatios de carga)	Exigido	Cumple
	Autonomía con 720Vatios de Carga	Igual o mayor a 5 minutos de autonomía con Una PC + Monitor (720 Vatios de carga)	Exigido	Cumple
	Otras exigencias			
	Panel de Control	Display LCD, que muestre todos los parámetros del UPS	Exigido	Cumple
	Puerto Interfaz	USB (Debe incluir cable de gestión y Software de Gestión "Auto-Shutdown Software")	Exigido	Cumple
	Ventilador interno	Exigido. Debe expulsar (extraer) el aire caliente para prevenir la vida útil del UPS y de su batería.	Exigido	Cumple
	Alarmas	Alarma de batería encendida: alarma de carga de batería baja:	Exigido	Cumple
	Protección contra sobrecarga	Igual o mejor que 440 Joules	Exigido	Cumple
	Regulador AVR	Debe corregir tanto las bajadas de tensión así como las sobretensiones sin emplear las baterías.	Exigido	Cumple

Abog. José Cogliolo
Director General
DGREC

Planilla N° 2 – Contenedor Móvil				
	Protección	a) UPS: Vía Disyuntor automático con reposición manual (no serán aceptados fusibles comunes)	Exigido	Cumple
		b) Línea de Red Ethernet, vía Conector RJ45 (IN-OUT)	Exigido	Cumple
		c) Línea de Tel/Fax/Modem, vía Conector RJ11 (IN-OUT)	Exigido	Cumple
	Modo de Cotizar	No es aceptable indicar "CUMPLE". Los oferentes deberán indicar claramente las especificaciones técnicas del equipo cotizado.	Exigido	Cumple
	Página WEB del Fabricante	Los oferentes deberán indicar claramente el LINK a la página Web del Fabricante para corroborar las especificaciones técnicas del equipo cotizado	Exigido	Cumple
	Certificaciones y Aprobaciones			
	Certificaciones	ISO 9001:2008; ISO 14001:2004	Exigido	Cumple
	Aprobaciones	Marcado CE, EN 62040-1, IEC 62040-2, ENERGY STAR	Exigido	Cumple
	Directiva REACH	Norma REACH: No contiene sustancias altamente preocupantes (SVHC)	Exigido	Cumple
	Certificación medioambiental	RoHS	Exigido	Cumple
	Servicio de Asistencia Técnica en Paraguay			
	Servicio de Asistencia Técnica en Paraguay	El fabricante, mediante nota expresa para esta licitación, deberá certificar que existe al menos un CAS (Centro autorizado de Servicio) en Paraguay y asimismo deberá garantizar en forma expresa que cuenta con existencia de partes y repuestos para una inmediata atención y que el CAS prestará el Servicio Técnico que pudiera ser requerido por la Convocante ante cualquier evento.	Exigido	Cumple
	Garantía			
	Garantía	(2) dos años como mínimo y debe cubrir Partes, mano de Obra y baterías sin costo alguno para la Convocante.	Exigido	Cumple
Telefonía IP	Cantidad	01 (una)	Exigido	Cumple
	Marca	Indicar	Exigido	Cumple
	Modelo	Indicar	Exigido	Cumple
	Pantalla	Resolución igual o mayor a 128x64 pixeles	Exigido	Cumple
		5 líneas simultaneas o superior	Exigido	Cumple
		Backlight	Exigido	Cumple
	Conectividad	1x puerto RJ45 LAN	Exigido	Cumple
		1x RJ-45 PC	Exigido	Cumple
		1x 3.5mm para auricular	Exigido	Cumple

Abog. José Cogliolo
Director General
DGREC

Planilla N° 2 – Contenedor Móvil				
		1 x USB	Exigido	Cumple
	Ajuste de posición	Como mínimo dos posiciones	Exigido	Cumple
	Características de audio	Tecla de silencio (on/off)	Exigido	Cumple
		Tecla de manos libres (on/off) con indicador LED	Exigido	Cumple
		Teclas de volumen (+ / -)	Exigido	Cumple
		VoiceActivityDetection (VAD)	Exigido	Cumple
		Control NoiseGeneration (CNG)	Exigido	Cumple
		Silencio (Mute)	Exigido	Cumple
		Control de volumen	Exigido	Cumple
	Directivas	RoHS	Exigido	Cumple
		WEEE 2012/19/EU	Exigido	Cumple
	Directorio	Local ≥ 300 registros	Exigido	Cumple
		Corporativo ≥ 700 registros	Exigido	Cumple
		Soporte de directorio LDAP/XML	Exigido	Cumple
	Administración	Auto-provisión por FTP, TFTP, HTTP, HTTPS	Exigido	Cumple
		Configuración via navegador web	Exigido	Cumple
		Soporte de telnet	Exigido	Cumple
		Soporte de TR069	Exigido	Cumple
		Exportación de logs del equipo	Exigido	Cumple
		Soporte de LLDP	Exigido	Cumple
	Códec de audio	G.711 ley A y ley μ	Exigido	Cumple
		G.723.1	Exigido	Cumple
		G.729AB	Exigido	Cumple
	Soporte de estándares RFC	RFC 4028, 2617,3263, 2833, 3261, 2131, 3892	Exigido	Cumple
	Multilenguaje	Soporte de varios idiomas	Exigido	Cumple
	Funcionalidades telefónicas	Ring tone personalizado	Exigido	Cumple
		Rediscar	Exigido	Cumple
		Silencio (Mute)	Exigido	Cumple
		Discado directo IP	Exigido	Cumple
		No molestar	Exigido	Cumple
		Registro de llamadas: discado, recibido, perdidas: 50 como mínimo de cada una	Exigido	Cumple
		Discado rápido	Exigido	Cumple
		Correo de voz	Exigido	Cumple
		Soporte multilínea: 2 líneas como mínimo.	Exigido	Cumple
		Conferencia	Exigido	Cumple
		Auto-contestación	Exigido	Cumple
		Caller ID	Exigido	Cumple
	Seguridad	Soporte de VPN	Exigido	Cumple
		Etiquetado VLAN	Exigido	Cumple
		Seguridad de capa transporte (TLS)	Exigido	Cumple
	Estándares	EN 60950-1	Exigido	Cumple
		IEC 60950-1	Exigido	Cumple
	QoS	802.1p (SIP y RTP QoS)	Exigido	Cumple
		DSCP	Exigido	Cumple
	Funcionalidad avanzada	Redundancia de servidor SIP	Exigido	Cumple
	Montaje en pared	Capacidad de montaje en pared	Exigido	Cumple
	Teclas	Teclas de selección de cuentas SIP: como mínimo 2	Exigido	Cumple
		Tecla de buzón de voz con indicador led	Exigido	Cumple
		Tecla de auricular con indicador led	Exigido	Cumple

Abog. Jose Gogliolo
Director General
DGREC

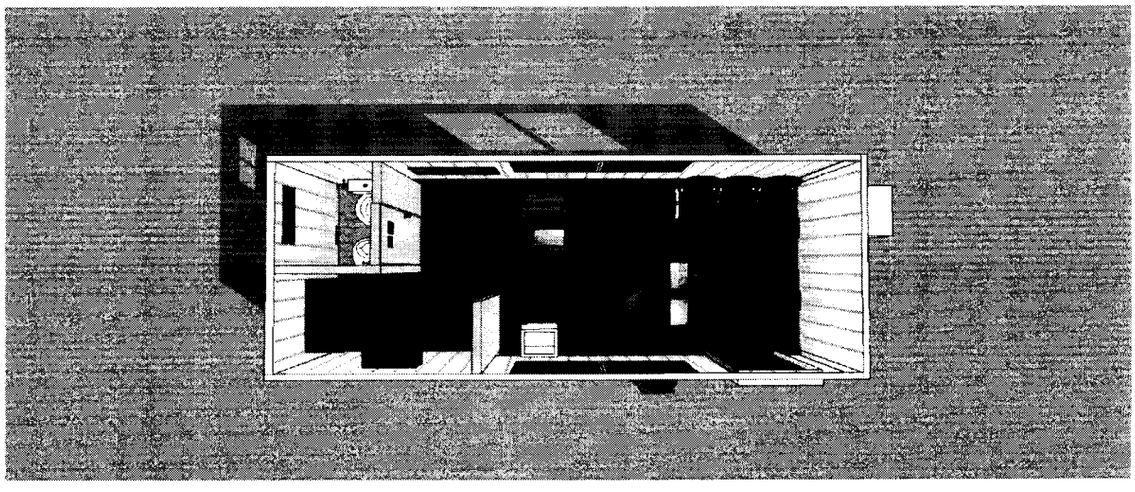
Planilla N° 2 – Contenedor Móvil				
		LED indicador de llamada entrante	Exigido	Cumple
		Tecla de retención (hold)	Exigido	Cumple
		Tecla de rediscar (redial)	Exigido	Cumple
		Tecla de transferencia	Exigido	Cumple
		Tecla de conferencia	Exigido	Cumple
	Cumplimiento de normas EMC	EN 55024	Exigido	Cumple
		EN55022 Clase B	Exigido	Cumple
		CISPR 22 Clase B	Exigido	Cumple
	Alimentación	Powerover Ethernet (PoE)	Exigido	Cumple
	Condiciones ambientales	Temperatura de operación: 0 a 45°C como mínimo	Exigido	Cumple
		Humedad: 10% a 90%	Exigido	Cumple
	Técnicos certificados	El oferente deberá contar con un técnico certificado por el fabricante de los equipos en instalación y configuración de los mismos. Se deberá avalar dicha condición presentando las certificaciones respectivas.	Exigido	Cumple
	Compatibilidad	Se deberá entregar certificado de compatibilidad, donde exprese interoperabilidad de todas sus funcionalidades con el sistema de telefonía existente en el Registro Civil. Se deberán incluir todas las licencias necesarias para la instalación de los nuevos internos IP en el sistema.	Exigido	Cumple
	Autorización del fabricante	El oferente deberá ser representante oficial y distribuidor autorizado del fabricante del equipo ofertado. Deberá presentar documentación firmada por un representante del fabricante con potestades sobre nuestra región. La documentación deberá estar vigente	Exigido	Cumple
Rack 12U	Cantidad	01 (una)	Exigido	Cumple
	Marca	Indicar	Exigido	Cumple
	Modelo	Indicar	Exigido	Cumple
	Tamaño	12 U	Exigido	Cumple
	Panel Frontal	Puerta de Vidrio Templado	Exigido	Cumple
	Seguridad	Cerradura con llave	Exigido	Cumple
	Pivotante	Con ángulo de giro 180	Exigido	Cumple
	Capacidad de carga	≥ 30 KG	Exigido	Cumple
	Material de fabricación	Acero laminado en frio, con acabado de pintura electroestática.	Exigido	Cumple
	Ventilación	Con capacidad de instalar ventilador de techo	Exigido	Cumple
	Garantía de fabrica	Se debe incluir en la oferta una garantía escrita extendida por el fabricante de los equipos donde se garantice el cambio de los equipos por cualquier problema de fabricación por un periodo de 2 años.	Exigido	Cumple
Instalación	Se deberá prever el montaje y traslado de las oficinas en sitios finales designados por la Convocante. Siendo estas localidades dentro del territorio nacional		Exigido	Cumple
	Traslado, materiales, mano de obra y puesta en marcha de las oficinas móviles.		Exigido	Cumple

Abog. José Coquinolo
Director General
DGRC

Planilla N° 2 – Contenedor Móvil			
	Debe contemplarse la instalación, configuración y puesta en marcha de las nuevas oficinas. Incluyendo el montaje de todas las dependencias dentro de ellas (Sanitarios, sistema de tratamiento de efluentes, tanques de agua, etc.). También se debe contemplar la configuración y puesta en marcha de todos los equipos activos que hacen al sistema de comunicación (Computadoras, Impresoras, UPS, routers, Teléfonos IP). Las localidades finales serán definidas por la Convocante.	Exigido	Cumple
	Para la instalación del cableado del Sistema de Comunicación de los equipos activos deben considerarse PatchPanels, PatchCords, y todos los materiales necesarios para la interconexión	Exigido	Cumple
	Deberá ser de Cableado CAT.6 (mínimo)	Exigido	Cumple
	El oferente se compromete a dar garantía contra desperfectos de fábrica de todo el sistema por el periodo de 1 año. Se excluye de esta garantía desperfectos causados por eventos de fuerza mayor, como desastres naturales, descargas eléctricas y otros.	Exigido	Cumple

Sección III. SUMINISTROS REQUEIDOS-ESPECIFICACIONES TECNICAS:

1) **Contenedores Estáticos/Fijos: GRAFICO DE ESQUEMA DE DISTRIBUCION:(Escritorios, armarios y ventana).**



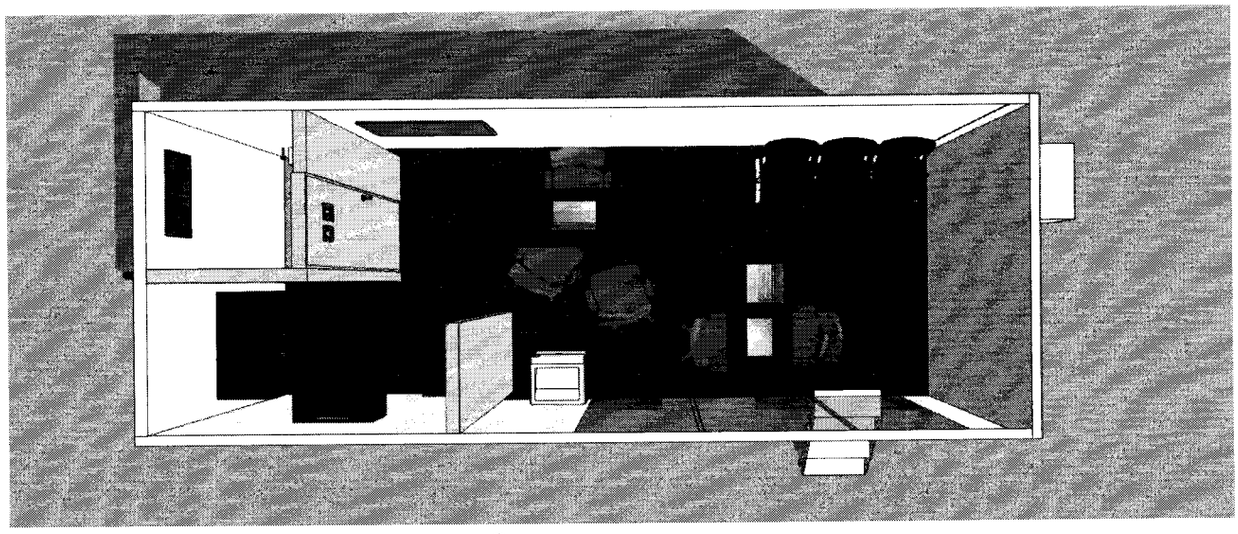
2) (Para ambos contenedores).

- **PERSIANA**, la persiana debe ser metálica y externa, se refiere a esta como un mecanismo adicional de seguridad para la puerta de acceso.
- **VENTANAS:** las ventanas pueden ser tanto del tipo utilizados en vehículos como del tipo utilizados en viviendas, se recomienda la utilización de ventanas del tipo utilizado en viviendas.
- **SANITARIO**, la cámara séptica debe estar incluida en cada contenedor. **(Para contenedores estáticos/fijos).**

Antonio José Cogliolo
Director General
DGREC

3) **SE AGREGA:** **SE DEBEN CONSIDERAR EN LA OFERTA LOS COSTOS NECESARIOS (MATERIALES Y MANO DE OBRA) PARA LA CONSTRUCCION CIVIL NECESARIA PARA LA BASE DE LOS "CONTENEDORES FIJOS".**

4) **Contenedores Móviles:GRAFICO DE ESQUEMA DE DISTRIBUCION:**(Escritorios, armarios y ventana).



Abog. José Cogliolo
Director General
DGREC

comtel:

Avda. Lapacho entre Concepción y Cedro
Telefax: *021-560-400/7*
Asunción - Paraguay